

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

#### LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 16 febbraio 2011, n. 1.

Disposizioni in materia turistica ed urbanistica. Modifiche di leggi regionali. pag. 783

Legge regionale 16 febbraio 2011, n. 2.

Disciplina delle attività di coltivazione, raccolta, prima trasformazione, trasformazione e commercializzazione delle piante officinali. pag. 792

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 7 febbraio 2011, n. 30.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 105 della l.r. 54/1998, dell'Accordo di programma per la definizione e la realizzazione degli interventi per garantire l'accessibilità alla conca di Cheneil, in attuazione della legge regionale 28 febbraio 2003, n. 4. pag. 799

Decreto 9 febbraio 2011, n. 34.

Espropriazione di terreni necessari per i lavori di costruzione di un parcheggio in località Tessella nel Comune di VERRAYES. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 799

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 1 du 16 février 2011,

portant dispositions en matière de tourisme et d'urbanisme et modification de lois régionales. page 783

Loi régionale n° 2 du 16 février 2011,

portant réglementation des activités de culture, de récolte, de première transformation, de transformation et de commercialisation des plantes officinales. page 792

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 30 du 7 février 2011,

portant approbation, aux termes de l'art. 105 de la LR n° 54/1998, de l'accord de programme relatif à la définition et à la réalisation des travaux nécessaires à garantir l'accessibilité du vallon de Cheneil, en application de la loi régionale n° 4 du 28 février 2003. page 799

Arrêté n° 34 du 9 février 2011,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un parking à Tessella, dans la commune de VERRAYES, et fixation des indemnités provisoires y afférentes. page 799

## ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

### ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Decreto 4 febbraio 2011, n. 1.

Calendario ittico per gli anni 2011-2012.  
pag. 803

### ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Decreto 19 gennaio 2011, n. 11.

Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al sig. Francesco NOCERINO.  
pag. 818

Decreto 4 febbraio 2011, n. 26.

Spostamento impianto elettrico a 15 kv e di BT Soc. *Thermæ s.r.l.* in via IV novembre del comune di SAINT-VINCENT della Regione Autonoma Valle d'Aosta. - linea n. 089.  
pag. 818

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

### ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Provvedimento Dirigenziale 7 febbraio 2011, n. 535.

Approvazione della graduatoria regionale definitiva dei medici di medicina generale ai sensi degli artt. 15 e 16 dell'accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale del 23 marzo 2005 e successive modificazioni ed integrazioni, valevole per l'anno 2011.  
pag. 822

### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Provvedimento dirigenziale 9 febbraio 2011, n. 555.

Attribuzione della classificazione a tre stelle, ai sensi della l.r. 33/1984, all'azienda alberghiera denominata "Monte Rosa" di VERRÈS.  
pag. 850

Provvedimento dirigenziale 11 febbraio 2011, n. 602.

Modifica del dispositivo del PD n. 332 del 26 gennaio 2011, avente come oggetto "modifica del dispositivo del PD n. 2136 del 12 maggio 2006, "rilascio autorizzazione alla ditta individuale ATI di RABELLINO Roberto per il

## ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

### ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Arrêté n° 1 du 4 février 2011,

portant calendrier de la pêche au titre des années 2011 et 2012.  
page 803

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 11 du 19 janvier 2011,

portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Francesco NOCERINO.  
page 818

Arrêté n° 26 du 4 février 2011,

autorisant le déplacement de la ligne électrique basse tension n° 089 (15 kV), appartenant à *Saint-Vincent Thermæ srl*, dont le siège social est situé à SAINT-VINCENT, rue du IV Novembre.  
page 818

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

### ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Acte du dirigeant n° 535 du 7 février 2011,

portant approbation du classement régional définitif des médecins généralistes valable au titre de l'année 2011, aux termes des art. 15 et 16 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes du 23 mars 2005, modifié et complété.  
page 822

### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCCE ET DES TRANSPORTS

Acte n° 555 du 9 février 2011,

portant classement de l'établissement hôtelier dénommé «Monte Rosa» de VERRÈS dans la catégorie 3 étoiles, au sens de la LR n° 33/1984.  
page 850

Acte du dirigeant n° 602 du 11 février 2011,

modifiant le dispositif de l'acte du dirigeant n° 332 du 26 janvier 2011 (Modification du dispositif de l'acte du dirigeant n° 2136 du 12 mai 2006, portant délivrance de l'autorisation d'exercer l'activité de location d'autocars avec

servizio di trasporto viaggiatori effettuato mediante noleggio autobus con conducente” a seguito di mero errore di trascrizione sede legale.

pag. 850

chauffeur pour le transport de personnes à l'entreprise individuelle ATI di RABELLINO Roberto), à la suite d'une erreur matérielle de transcription du siège social.

page 850

## DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 4 febbraio 2011, n. 202.

Approvazione, ai sensi della legge regionale 68/1993, del bando di concorso per l'attribuzione, per l'anno scolastico 2010/2011, della borsa di studio istituita alla memoria della Sig.ra Anaide RONC DESAYMONET.

pag. 851

## DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 202 du 4 février 2011,

portant approbation, au sens de la loi régionale n° 68/1993, de l'avis de concours en vue de l'attribution de la bourse d'études à la mémoire de Mme Anaide RONC DESAYMONET.

page 851

Délibération n° 203 du 4 février 2011.

Approbation des avis de concours pour l'attribution, au titre de l'année scolaire 2010/2011, de bourses d'études aux élèves qui fréquentent des écoles secondaires du deuxième degré n'existant pas en Vallée d'Aoste et le lycée linguistique de COURMAYEUR, aux termes des articles 6 et 7 de la loi régionale n° 68 du 20 août 1993.

page 853

Deliberazione 4 febbraio 2011, n. 203.

Approvazione dei bandi di concorso per l'assegnazione, per l'anno scolastico 2010/2011, di borse di studio a studenti delle scuole secondarie di 2° grado di tipo o indirizzo non esistente in Valle d'Aosta e del liceo linguistico di COURMAYEUR, ai sensi degli articoli 6 e 7 della legge regionale 20 agosto 1993, n. 68.

page 853

Deliberazione 11 febbraio 2011, n. 249.

Variazioni al Bilancio di previsione della Regione per il triennio 2011/2013 e a quello di gestione per il triennio 2011/2013 per l'applicazione della legge regionale 22 novembre 2010, n. 37 recante “Nuove disposizioni per la tutela e per il corretto trattamento degli animali di affezione. Abrogazione della legge regionale 28 aprile 1994, n. 14”.

pag. 860

Délibération n° 249 du 11 février 2011,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2011/2013 de la Région du fait de l'application de la loi régionale n° 37 du 22 novembre 2010 (Nouvelles dispositions pour la protection et le traitement correct des animaux de compagnie et abrogation de la loi régionale n° 14 du 28 avril 1994).

page 860

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 12/2009, art. 20).

pag. 863

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20).

page 863

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di CHAMBAVE.

Approvazione variante sostanziale al p.r.g.c.

Con la presente il sottoscritto Raimondo HENCHOZ in qualità di Segretario del Comune di CHAMBAVE.

pag. 863

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de CHAMBAVE.

Approbation variante générale du p.r.g.c.

Par le présent acte le soussigné Raimondo HENCHOZ, en qualité de Secrétaire de la Commune de CHAMBAVE.

page 863

**Comune di GRESSAN.**

**Deliberazione 26 luglio 2010, n. 38.**

**Nuova classificazione dei fabbricati in zona A – Esame delle osservazioni – Approvazione definitiva.**

pag. 864

**Comune di VALPELLINE.**

**Deliberazione 28 dicembre 2010, n. 69.**

**Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. vigente per l'esecuzione dei lavori di riqualificazione delle aree adiacenti all'ex prato della fiera in frazione capoluogo nel comune di VALPELLINE.**

pag. 864

**PARTE TERZA**

**BANDI E AVVISI DI CONCORSI**

**Comune di AYAS.**

**ERRATA CORRIGE dell'estratto bando di concorso pubblico, per soli esami, per l'assunzione a tempo pieno ed indeterminato (36 ore settimanali) di due istruttori tecnici direttivi, cat. D, da adibire all'ufficio tecnico comunale.**

pag. 866

**Commune de GRESSAN.**

**Délibération n° 38 du 26 juillet 2010,**

**portant approbation définitive du nouveau classement des bâtiments situés dans les zones A et réplique aux observations présentées.**

page 864

**Commune de VALPELLINE.**

**Délibération n° 69 du 28 décembre 2010,**

**portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à la réalisation des travaux de requalification des espaces adjacents à l'ancien pré de la foire, au chef-lieu de la commune de VALPELLINE.**

page 864

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS DE CONCOURS**

**Comune di AYAS.**

**ERRATA de l'extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps (36 heures hebdomadaires) de deux instructeurs techniques de direction, catégorie d, à affecter au bureau technique communal.**

page 866